



AOV/SUA-SF – 59/2017

**WOBI-WOHNUNGEN – TOBLACH „SULZENHOF“
ALLOGGI IPES – DOBBIACO „SULZENHOF“**

Code CIG:	7196920E40	Codice CIG:
Einheitscode CUP:	E77E16000000003	Codice CUP:
Code Bauvorhaben:	1547	Codice dell'opera:

**NIEDERSCHRIFT ÜBER DAS
BEWERTUNGSVERFAHREN DER
EINGEREICHTEN
WETTBEWERBSUNTERLAGEN
DER STUFE 1**

**VERBALE DELLA PROCEDURA DI
VALUTAZIONE DEGLI ELABORATI DI
PROGETTO CONSEGNATI
NEL 1 ° GRADO**

OFFENER
ZWEISTUFIGER
PLANUNGSWETTBEWERB

CONCORSO DI PROGETTAZIONE
A PROCEDURA APERTA
IN DUE GRADI

Es wird vorausgeschickt, dass

- die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge im Auftrag des Institutes für den sozialen Wohnbau im Sinne der Art. 152 Abs. 1 Buchstabe a) des GVD Nr. 50 vom 2016 einen offenen zweistufigen Planungswettbewerb ausgeschrieben hat;
- die Modalitäten und Bedingungen des Wettbewerbes in der Auslobung, veröffentlicht am 22.09.2017, festgelegt sind und mit der Fragenbeantwortung, welche auf der Webseite der Agentur publiziert wurde, erläutert worden sind;
- am 28.03.2018 durch den Wettbewerbskoordinatorin und zwei Zeugen die Öffnung der eingereichten Pakete vorgenommen wurden und die entsprechenden Anmerkungen festgehalten wurden;

Premesso che

- L'agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ha provveduto su richiesta dell' istituto per l'edilizia sociale ad indire un concorso di progettazione a procedura aperta in due gradi svolta con modalità telematica ai sensi del art. 152 comma 1 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016;
- Le modalità e condizioni del concorso sono stabilite nel disciplinare di concorso, pubblicato in data 22.09.2017, e sono state chiarite con le risposte ai quesiti posti, pubblicate sul sito dell'Agenzia;
- L'apertura delle buste consegnate è stata eseguita dalla coordinatrice di concorso in presenza di due testimoni in data 28.03.2018, annotando le relative contestazioni;

- Die Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen der Autonomen Provinz Bozen, auf Vorschlag des einzigen Verfahrensverantwortlichen, die Ernennung der Mitglieder des Preisgerichtes durchgeführt hat:
 - Arch. Melitta de Fonzo (Amtsdirektorin des technischen Amtes Süd des WOBI)- Vorsitzender des Preisgerichtes
 - Arch. Dora Aichner (Freiberufler und Landessachverständiger für Urbanistik und Landschaftsschutz der Gemeinde Toblach)- Mitglied des Preisgerichtes
 - Arch. Davide Remotti (Technische Expert des technischen Amtes Ost des WOBI)- Mitglied des Preisgerichtes
- Die Mitglieder des Preisgerichtes erklären, dass keine Unvereinbarkeitsgründe zu den Wettbewerbsteilnehmern bestehen.

- La nomina dei membri di commissione è stata effettuata dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della provincia autonoma di Bolzano, su proposta del Responsabile Unico di Procedimento:
 - Arch. Melitta de Fonzo (direttrice dell' ufficio tecnico sud dell'IPES)- presidente della commissione
 - Arch. Dora Aichner (libero professionista ed esperto provinciale in urbanistica e tutela del paesaggio del comune di Dobbiaco)- membro della commissione
 - Arch. Davide Remotti (esperto tecnico dell' ufficio tecnico est dell'IPES)- membro della commissione
- I membri della commissione giudicatrice dichiarano che non sussistono cause/motivi di incompatibilità nei confronti dei partecipanti.

Dies alles vorausgeschickt:

Tutto ciò premesso

Am 10.05.2018 von 9:30 - 13:00 und 14.00-18.00 Uhr findet in Bozen, Amba Alagi Strasse Nr. 24, am Sitz der technischen Ämter des WOBI im Sitzungssaal des 3. Obergeschosses die erste nichtöffentliche Sitzung des Preisgerichts zur Bewertung der für die Stufe 1 des Planungswettbewerbs eingereichten Wettbewerbsbeiträge statt. Die Aufgabe der Protokollabfassung übernimmt die Wettbewerbskoordinatorin Arch. Chiara Fedel; Anwesend sind die Mitglieder des Preisgerichtes:

Il giorno 10.05.2018 ore 09:30 - 13:00 e 14.00-18.00 a Bolzano, via Amba Alagi n. 24, sede degli uffici tecnici dell' IPES nella sala riunioni nel 3° piano, ha luogo la prima seduta riservata della commissione giudicatrice relativa alla valutazione degli elaborati concorsuali consegnati per il 1° grado del concorso di progettazione.

- Arch. Melitta de Fonzo
- Arch. Dora Aichner
- Arch. Davide Remotti

sowie die Wettbewerbskoordinatorin Arch. Chiara Fedel.

Die Vorsitzende des Preisgerichtes eröffnet die Besprechung und ersucht die Wettbewerbskoordinatorin, die Aufgabenstellung des Planungswettbewerbs darzulegen und anschließend auf das Wettbewerbsareal und dessen Besonderheiten einzugehen. Die Koordinatorin fasst die Aufgabenstellung kurz zusammen, geht auf die relevanten Inhalte der Wettbewerbsauslobung ein und schildert die wichtigsten Anforderungen an die Projektidee. Anschließend gibt er die Kriterien für die Bewertung der Wettbewerbsbeiträge wieder.

Il compito di redigere i verbali viene assunto dalla coordinatrice del concorso arch. Chiara Fedel; sono presenti i membri della commissione di valutazione:

- Arch. Melitta de Fonzo
- Arch. Dora Aichner
- Arch. Davide Remotti

e la coordinatrice del concorso arch. Chiara Fedel

la presidente della commissione giudicatrice apre la discussione e chiede alla coordinatrice di illustrare il compito del concorso di progettazione e di spiegare alla commissione le particolarità dell'area di concorso.

La coordinatrice del concorso illustra brevemente i contenuti rilevanti del bando di concorso e le esigenze più importanti dell'idea progettuale. Di seguito riassume i criteri di valutazione degli elaborati del concorso.

Die Wettbewerbskoordinatorin trägt dem Preisgericht die Feststellungen beim Öffnen der Pakete vor.

Die Wettbewerbskoordinatorin stellt anschließend dem Preisgericht die Vorprüfung der abgegebenen Wettbewerbsbeiträge vor. Jeder Beitrag wird dem Preisgericht einzeln dargelegt.

Aufgrund des Umstandes, dass auf dem Begleitschein des Paketes Code A2L763, der Absender in eindeutiger Weiße aufscheint und dass auf den Begleitscheinen der Pakete SD6VR9, 140218 und FLL003, die Adresse der Absender aufscheint, entscheidet das Preisgericht die genannten Projekte auszuschließen, insofern die geforderte Anonymität nicht gewährt ist (Verletzung der Bestimmungen A 5.3 der Wettbewerbsauslobung).

Am 14.05.2018 von 15:30 - 19:30 Uhr finden in Bozen, Amba Alagi Strasse Nr. 24, im Sitz der technischen Ämter des WOBI im Sitzungssaal des 3. Obergeschosses die zweite nichtöffentliche Sitzung des Preisgerichtes statt, welche die Bewertung der für die Stufe 1 des gegenständlichen Planungswettbewerbs eingegangenen Wettbewerbsbeiträge zum Gegenstand hat.

Anwesend sind alle Mitglieder des Preisgerichtes:

- Arch. Melitta de Fonzo
- Arch. Dora Aichner
- Arch. Davide Remotti

sowie die Wettbewerbskoordinatorin Arch. Chiara Fedel.

Es erfolgen Bewertungsrundgänge, wobei jedes Mitglied des Preisgerichts die Entwurfsbeiträge unter Anwendung der in der Wettbewerbsauslobung definierten Kriterien autonom analysiert und bewertet. Ein Projekt wird nur dann ausgeschlossen, wenn es von allen 3 Juroren negativ bewertet wird.

Die Bewertungskriterien sind folgende:

- **Urbanistik**
- **architektonische Qualität**
- **funktionale Aspekte**

La coordinatrice del concorso illustra alla commissione quanto rilevato all'apertura dei plichi. La coordinatrice di seguito presenta alla commissione giudicatrice la relazione della verifica preliminare degli elaborati di concorso consegnati. Ogni singolo elaborato viene illustrato alla commissione giudicatrice.

Constatato che sulla bolla di accompagnamento postale del plico A2L763 risulta in maniera univoca il mittente e su quella dei plichi SD6VR9, 140218 e FLL003 è indicato l'indirizzo del mittente, la commissione giudicatrice decide di escludere i progetti citati, in quanto l'anonimità non è garantita (violazione delle disposizioni A 5.3 del disciplinare di concorso).

Il giorno 14.05.2018 ore 15:30 - 19:30 a Bolzano, via Amba Alagi n. 24, sede degli uffici tecnici dell'IPES nella sala riunioni nel 3° piano, ha luogo la seconda seduta riservata della commissione giudicatrice, avente ad oggetto la valutazione degli elaborati consegnati per il 1° grado del concorso di progettazione sopraindicato.

Sono presenti tutti i membri della commissione:

- Arch. Melitta de Fonzo
- Arch. Dora Aichner
- Arch. Davide Remotti

e la coordinatrice del concorso arch. Chiara Fedel.

Si procede con i giri di valutazione degli elaborati. Ogni membro della commissione giudicatrice analizza e valuta autonomamente gli elaborati secondo i criteri definiti nel disciplinare di concorso. L'esclusione di un progetto avviene solamente nel caso che tutti i 3 membri lo giudichino negativo.

I criteri di valutazione sono:

- **concetto urbanistico**
- **qualità architettonica**
- **aspetti funzionali**

BEWERTUNG:

Das Ergebnis der Bewertung wird wie folgt zusammengefasst:

Projekt 1-Kennzahl BZ0008

1. Bewertungsrundgang - positiv
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Einfügung des Gebäudes im Gelände nicht optimal.
- **Architektonische Qualität:** Die Dachform wirkt etwas willkürlich; es ist kein Bezug zum umbauten Kontext erkennbar.
- **Funktionale Aspekte:** die Funktionalität der Grundrisse ist gegeben.

Projekt 2- Kennzahl 6A211P

1. Bewertungsrundgang – positiv
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Einfügung des Gebäudes im Gelände wird positiv bewertet.
- **Architektonische Qualität:** Die Elemente der Fassade sind schwach.
- **Funktionale Aspekte:** Das Untergeschoss und das Kellergeschoss sind nicht gelöst.

Projekt 3- Kennzahl DN0104

1. Bewertungsrundgang - positiv
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Interessante architektonische Gesamtform; Verbesserungsmöglichkeit des Daches. Die Einfügung des Gebäudes im Gelände soll verbessert werden.
- **Architektonische Qualität:** die saubere, einfache Gestaltung bildet eine ansprechende architektonische Lösung
- **Funktionale Aspekte:** Die Verteilung des Untergeschosses kann verbessert werden.

VALUTAZIONE:

I risultati della valutazione vengono riassunti come di seguito riportato:

Progetto 1-codice BZ0008

1. giro di valutazione - positivo
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno non ottimale.
- **Qualità architettonica:** La forma del tetto appare casuale, non è riconoscibile alcuna relazione col contesto tutt'intorno.
- **Aspetti funzionali:** la funzionalità delle piante è raggiunta.

Progetto 2-codice 6A211P

1. giro di valutazione - positivo
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** L'inserimento nel terreno è valutato positivamente.
- **Qualità architettonica:** Gli elementi costituenti la facciata risultano deboli.
- **Aspetti funzionali:** Lo studio dei piani interrato e seminterrato non è risolto.

Progetto 3-codice DN0104

1. giro di valutazione - positivo
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Volume architettonico interessante con possibilità di miglioramento nell'elemento della copertura. L'inserimento nel terreno deve essere migliorato.
- **Qualità architettonica:** la composizione pulita e semplice dà luogo a una gradevole soluzione architettonica.
- **Aspetti funzionali:** Distribuzione del piano interrato migliorabile.

Projekt 4- Kennzahl 151209

1. Bewertungsrundgang - positiv
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** die Position des Eingangs ist ungünstig.
- **Architektonische Qualität:** Die architektonische Lösung bildet keine artikulierte zeitgemäße Antwort auf die Aufgabenstellung. Die Gestaltung ist nüchtern und anonym.
- **Funktionale Aspekte:** Die Ausrichtung der Tagesbereiche ist ungünstig.

Projekt 5- Kennzahl GDFEG1

1. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht gelöst. Man kann keinen Bezug zum baulichen Kontext erkennen.
- **Architektonische Qualität:** die Gebäudetypologie ist unangebracht zu dem baulichen Kontext.
- **Funktionale Aspekte:** die architektonische Gestaltung benachteiligt die Funktionalität; Fahrbahn der Garage zu eng.

Projekt 6- Kennzahl 3CFG2M

1. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist positiv gelöst. Die Versetzung der Geschosse ergibt unbenutzbare Kubatur.
- **Architektonische Qualität:** Die architektonische Lösung bildet keine klare zeitgemäße Antwort auf die Aufgabenstellung.
- **Funktionale Aspekte:** das Eingangsüberdachungselement ist zu groß; Fahrbahn der Garage zu eng

Progetto 4-codice 151209

1. giro di valutazione - positivo
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** la posizione dell'ingresso pedonale non è ideale.
- **Qualità architettonica:** la soluzione architettonica non dà una risposta articolata e contemporanea al compito del concorso. L'aspetto risulta eccessivamente semplice e anonimo.
- **Aspetti funzionali:** L'orientamento delle zone giorno non è ottimale.

Progetto 5-codice GDFEG1

1. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** inserimento nel terreno esistente non risolto. Non è riconoscibile alcuna relazione con il contesto.
- **Qualità architettonica:** tipologia architettonica inadeguata al contesto.
- **Aspetti funzionali:** Funzionalità penalizzata dalle forme architettoniche; corsia di manovra dei garage troppo stretta.

Progetto 6-codice 3CFG2M

1. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno risolto in maniera positiva. Lo sfalsamento dei piani genera però volumi inutilizzati.
- **Qualità architettonica:** la soluzione architettonica non dà una risposta chiara e contemporanea al compito del concorso.
- **Aspetti funzionali:** elemento di copertura dell'ingresso fuori scala; corsia di manovra dei garage troppo stretta.

Projekt 7- Kennzahl F0D85M

1. Bewertungsrundgang - positive
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände kann vertieft werden.
- **Architektonische Qualität:** Der Entwurf zeichnet sich durch eine zeitgemäße ansprechende Architektursprache aus.
- **Funktionale Aspekte:** Saubere funktionale interne Organisation.

Projekt 8- Kennzahl FIM5S9

1. Bewertungsrundgang - kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Einfügung des Gebäudes im Gelände nicht gut gelöst.
- **Architektonische Qualität:** Die Architektur ist nicht sehr ansprechend.
- **Funktionale Aspekte:** Die Lösung ohne Aufzug wird negativ bewertet.

Projekt 9- Kennzahl 150914

1. Bewertungsrundgang - kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Einfügung des Gebäudes im Gelände unnatürlich.
- **Architektonische Qualität:** Die Volumengestaltung ist nicht harmonisch.
- **Funktionale Aspekte:** funktionale interne Organisation.

Projekt 10- Kennzahl GH09SC

1. Bewertungsrundgang - positiv
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im

Progetto 7-codice F0D85M

1. giro di valutazione - positivo
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** L'inserimento nel terreno deve essere approfondito.
- **Qualità architettonica:** il progetto utilizza un linguaggio architettonico adeguato e contemporaneo.
- **Aspetti funzionali:** organizzazione interna pulita e funzionale.

Progetto 8-codice FIM5S9

1. giro di valutazione - manca l'unanimità
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno non adeguatamente risolto.
- **Qualità architettonica:** La soluzione architettonica non risulta adeguata al contesto.
- **Aspetti funzionali:** La scelta di non prevedere l'ascensore viene valutata negativamente.

Progetto 9-codice 150914

1. giro di valutazione- manca l'unanimità
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno eccessivamente artificioso.
- **Qualità architettonica:** La composizione dei volumi non risulta particolarmente armoniosa.
- **Aspetti funzionali:** organizzazione interna funzionale.

Progetto 10-codice GH09SC

1. giro di valutazione- positivo
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** L'inserimento nel

- Gelände wird positiv bewertet.
- **Architektonische Qualität:** interessantes architektonisches Konzept.
- **Funktionale Aspekte:** Die sehr tiefen Wohnbereiche bilden unproportionierte Innenräume mit Eingänge im Nachtbereich und lange Gänge. Ausrichtung und Gliederung der Wohnungen problematisch. Teilweise direkte Einsehbarkeit.

Projekt 11- Kennzahl RTD318

1. Bewertungsrundgang - positive
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Der einfache, kompakte Baukörper und seine Positionierung werden positiv bewertet. Die Einfügung des Gebäudes im Gelände kann verbessert werden.
- **Architektonische Qualität:** Die saubere, einfache Gestaltung bildet eine ansprechende architektonische Lösung.
- **Funktionale Aspekte:** Die Wohnungsgrundrisse müssen besonders im Tagesbereich verbessert werden. Die Garage kann optimiert werden.

Projekt 12- Kennzahl 970814

1. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die maximale Überbaute Fläche wurde nicht eingehalten.
- **Architektonische Qualität:** der massive Gebäudecharakter wirkt abgehoben und bezuglos hinsichtlich des lokalen Umfeldes.
- **Funktionale Aspekte:** Eingangsbereich nicht einladend

Projekt 13- Kennzahl SD6VR9

Wird nicht bewertet

Projekt 14- Kennzahl 1117AC

1. Bewertungsrundgang - positive

terreno viene valutato positivamente.

- **Qualità architettonica:** Concetto architettonico interessante.
- **Aspetti funzionali:** Gli appartamenti molto profondi generano spazi interni sproporzionati con ingressi nella zona notte e corridoi troppo lunghi. Orientamento e articolazione degli alloggi problematici. Si evidenzia anche un problema di introspezione.

Progetto 11-codice RTD318

1. giro di valutazione- positivo
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** l'edificio semplice e compatto e la sua posizione vengono valutati positivamente. Inserimento nel terreno da migliorare.
- **Qualità architettonica:** la composizione pulita e semplice dà luogo a una convincente soluzione architettonica.
- **Aspetti funzionali:** Le piante degli appartamenti devono essere migliorate in particolare nelle zone giorno. Gli spazi del garage possono essere ottimizzati.

Progetto 12-codice 970814

1. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** non rispetta la linea di massima edificabilità.
- **Qualità architettonica:** il carattere massiccio del fabbricato risulta senza alcuna relazione con il contesto locale.
- **Aspetti funzionali:** Ingresso non invitante

Progetto 13-codice SD6VR9

Non viene valutato

Progetto 14-codice 1117AC

1. giro di valutazione - positivo

2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht gelöst.
- **Architektonische Qualität:** Die architektonische Lösung bildet keine passende und zeitgemäße Antwort auf die Aufgabenstellung.
- **Funktionale Aspekte:** Ausrichtung der Wohnungen ungünstig. Eingänge im Nachbereich werden negativ bewertet.

Projekt 15- Kennzahl M7V7C7

1. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht gelöst.
- **Architektonische Qualität:** Die Architektursprache ist streng und nicht ansprechend.
- **Funktionale Aspekte:** Wohnungsgrundrisse nicht optimal; Dreieckige Räume schwierig ein zu richten.

Projekt 16- Kennzahl TFM523

1. Bewertungsrundgang - kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht optimal
- **Architektonische Qualität:** Die Volumengestaltung ist nicht harmonisch.
- **Funktionale Aspekte:** Unordentliche Grundrisse. Die Wohnqualität wird unnötig erschwert.

Projekt 17- Kennzahl 2ZDJ11

1. Bewertungsrundgang - kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno non risolto.
- **Qualità architettonica:** la soluzione architettonica non dà una risposta adeguata e contemporanea al compito del concorso.
- **Aspetti funzionali:** Orientamento degli alloggi non sempre idoneo. Gli ingressi nelle zone notte vengono valutati negativamente.

Progetto 15-codice M7V7C7

1. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno esistente non risolto.
- **Qualità architettonica:** Linguaggio architettonico greve e inadeguato al contesto.
- **Aspetti funzionali:** Distribuzione interna non ottimale con vani triangolari difficilmente arredabili.

Progetto 16-codice TFM523

1. giro di valutazione - manca l'unanimità
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno non ottimale.
- **Qualità architettonica:** I giochi di volumi non risultano armoniosi.
- **Aspetti funzionali:** Sviluppo planimetrico disordinato. La qualità abitativa risulta inutilmente appesantita.

Progetto 17-codice 2ZDJ11

1. giro di valutazione - manca l'unanimità
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Urbanistik:** Die Kombination der Hauseingänge mit der gemeinsamen Hofffläche wird positiv bewertet
- **Architektonische Qualität:** Die saubere, einfache Gestaltung bildet eine ansprechende architektonische Lösung.
- **Funktionale Aspekte:** Die Wohnungsgrundrisse müssen besonders im Tagesbereich verbessert werden. Die Garage kann optimiert werden. Die Einläufige Treppe ohne Podest ist ungünstig.
- **Concetto urbanistico:** la combinazione degli accessi con gli spazi comuni esterni è positiva.
- **Qualità architettonica:** la composizione pulita e lineare dà luogo a una gradevole soluzione architettonica.
- **Aspetti funzionali:** Le piante degli appartamenti devono essere migliorate in particolare nelle zone giorno. Gli spazi del garage possono essere ottimizzati. Scala a rampa unica senza interruzione non ideale.

Projekt 18- Kennzahl AX19K2

1. Bewertungsrundgang- positive
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Anpassung vom neuen Gebäude an dem bestehenden Gelände sehr gut gelöst.
- **Architektonische Qualität:** Die Architektonische Lösung muss vertieft werden.
- **Funktionale Aspekte:** Die interne Wegeführung und Verteilung ist funktional.

Projekt 19- Kennzahl D49S29

1. Bewertungsrundgang - positiv
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist positiv gelöst. Die kalibrierte und kompakte Baukörpergestaltung wird positiv bewertet.
- **Architektonische Qualität:** Die zurückhaltende, dennoch zeitgemäße Fassadengestaltung überzeugt.
- **Funktionale Aspekte:** Das Raumprogramm wurde nicht genau eingehalten.

Projekt 20- Kennzahl MCR901

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im

Progetto 18-codice AX19K2

1. giro di valutazione - positivo
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Mediazione tra nuovo intervento e terreno naturale risolto correttamente.
- **Qualità architettonica:** La definizione architettonica va approfondita.
- **Aspetti funzionali:** I percorsi e la distribuzione interna sono risolti in modo funzionale.

Progetto 19-codice D49S29

1. giro di valutazione - positivo
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno risolto in modo positivo. La calibrata compattezza dell'edificio viene valutata positivamente.
- **Qualità architettonica:** La facciata discreta e attuale convince.
- **Aspetti funzionali:** Il programma funzionale non è completamente rispettato.

Progetto 20-codice MCR901

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel

Gelände ist nicht gelöst.

- **Architektonische Qualität:** Die Gliederung der kleinen Volumina ist zu den baulichen Kontext unangebracht.
- **Funktionale Aspekte:** Gute Wohnungsgrundrisse.

Projekt 21- Kennzahl 123AH7

1. Bewertungsrundgang – positive
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände kann verbessert werden. Es wird ein kompakter, gut positionierter Baukörper vorgeschlagen.
- **Architektonische Qualität:** Gute Fassadengliederung obwohl nicht genau zu den Grundrissen angemessen.
- **Funktionale Aspekte:** Ausrichtung der Wohnungen positiv, gute Wohnungsgrundrisse.

Projekt 22- Kennzahl A2L763

Wird nicht bewertet

Projekt 23- Kennzahl DBB018

1. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Versetzung der Geschosse ergibt unbenutzbare Kubatur.
- **Architektonische Qualität:** Die architektonische Lösung bildet keine klare zeitgemäße Antwort auf die Aufgabenstellung.
- **Funktionale Aspekte:** Fahrbahn der Garage zu eng.

Projekt 24- Kennzahl PB123Z

1. Bewertungsrundgang – positiv
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im

terreno esistente non risolto

- **Qualità architettonica:** la tipologia compositiva a piccoli volumi risulta non adeguata alla scala edilizia del contesto.
- **Aspetti funzionali:** Schema distributivo degli alloggi apprezzabile.

Progetto 21-codice 123AH7

1. giro di valutazione – positivo
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** L'inserimento nel terreno esistente può essere migliorato. Viene proposto un edificio compatto e ben posizionato.
- **Qualità architettonica:** Composizione della facciata gradevole anche se non esattamente corrispondente alle piante.
- **Aspetti funzionali:** Esposizione degli alloggi positiva, buono sviluppo delle piante.

Progetto 22-codice A2L763

Non viene valutato

Progetto 23-codice DBB018

1. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Lo sfalsamento dei piani genera volumi inutilizzati.
- **Qualità architettonica:** la soluzione architettonica non dà una risposta chiara e contemporanea al compito del concorso.
- **Aspetti funzionali:** Corsia di manovra dei garage troppo stretta.

Progetto 24-codice PB123Z

1. giro di valutazione – positivo
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel

- Gelände ist nicht optimal.
- **Architektonische Qualität:** Das dargestellte Gebäude hat keinen Bezug zum baulichen Kontext.
- **Funktionale Aspekte:** Eingang auf der Nordseite nicht angemessen. Hintereinanderstehenden Autoabstellplätze negativ bewertet.

- terreno esistente non ottimale.
- **Qualità architettonica:** L'edificio rappresentato non ha alcuna relazione con il contesto costruito.
- **Aspetti funzionali:** Accesso pedonale da nord non appropriato. Soluzione con posti auto doppi valutata negativamente.

Projekt 25- Kennzahl SQ9QAY

1. Bewertungsrundgang - positiv
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Der einfache, kompakte Baukörper und seine Positionierung werden positiv bewertet. Die Einfügung des Gebäudes im Gelände kann verbessert werden.
- **Architektonische Qualität:** Der Entwurf zeichnet sich durch eine zeitgemäße ansprechende Architektursprache aus.
- **Funktionale Aspekte:** Saubere funktionale interne Organisation. Ausrichtung der Loggien kann verbessert werden. Jede Wohnung sollte über einen Balkon oder eine Loggia verfügen.

Progetto 25-codice SQ9QAY

1. giro di valutazione - positivo
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** L'edificio semplice e compatto e la sua posizione vengono valutati positivamente. L'inserimento nel terreno esistente può essere migliorato.
- **Qualità architettonica:** Il progetto utilizza un linguaggio architettonico adeguato e contemporaneo.
- **Aspetti funzionali:** Organizzazione interna pulita e funzionale. Posizionamento delle logge da migliorare. Tutti gli alloggi devono essere dotati di loggia o balcone.

Projekt 26- Kennzahl G31R48

1. Bewertungsrundgang - positiv
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht klar.
- **Architektonische Qualität:** Interessante Baukörpergestaltung. Die 3D-Darstellung entspricht den Grundrissen nicht vollständig.
- **Funktionale Aspekte:** Eingang nicht gut positioniert. Die Grundrisse wirken hingegen kompakt und gut proportioniert. Tagesbereiche können verbessert werden.

Progetto 26-codice G31R48

1. giro di valutazione - positivo
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno non ben definito.
- **Qualità architettonica:** Composizione architettonica interessante. Rappresentazione tridimensionale non corrispondente.
- **Aspetti funzionali:** Accesso pedonale all'edificio non ben posizionato. Le piante risultano compatte e ben proporzionate. Zone giorno migliorabili.

Projekt 27- Kennzahl 140218

Wird nicht bewertet

Progetto 27-codice 140218

Non viene valutato

Projekt 28- Kennzahl FLL003

Wird nicht bewertet

Projekt 29- Kennzahl 1VAR46

1. Bewertungsrundgang – positiv
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Städtebaulich ist kein Bezug zum Kontext erkennbar
- **Architektonische Qualität:** Die Architektursprache ist streng und nicht überzeugend.
- **Funktionale Aspekte:** Saubere funktionale interne Organisation.

Projekt 30- Kennzahl DTP59Z

1. Bewertungsrundgang - kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht klar.
- **Architektonische Qualität:** Das Gebäude stellt keine geeignete Lösung für einen sozialen Wohnbau dar.
- **Funktionale Aspekte:** Saubere funktionale interne Organisation. Ungenügende Funktionalität des Untergeschosses.

Projekt 31- Kennzahl E10N54

1. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht gelöst. Die maximale Überbaute Fläche wurde nicht eingehalten.
- **Architektonische Qualität:** Die architektonische Lösung ist nicht überzeugend.
- **Funktionale Aspekte:** Teil der Fahrbahn der Garage zu eng

Progetto 28-codice FLL003

Non viene valutato

Progetto 29-codice 1VAR46

1. giro di valutazione – positivo
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Dal punto di vista urbanistico non è riconoscibile alcuna relazione con il contesto.
- **Qualità architettonica:** Linguaggio architettonico grevo e non convincente.
- **Aspetti funzionali:** Organizzazione interna pulita e funzionale.

Progetto 30-codice DTP59Z

1. giro di valutazione - manca l'unanimità
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno non ben definito.
- **Qualità architettonica:** non rappresenta una soluzione adatta per un complesso di edilizia sociale.
- **Aspetti funzionali:** Organizzazione interna pulita e funzionale. Funzionalità del piano garage insufficiente.

Progetto 31-codice E10N54

1. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno esistente non risolto. Non rispettata la linea di massima edificabilità.
- **Qualità architettonica:** Tipologia architettonica non convincente.
- **Aspetti funzionali:** Parte corsia di manovra del garage troppo stretta.

Projekt 32- Kennzahl 5KJS25

1. Bewertungsrundgang – positiv
2. Bewertungsrundgang - zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die kompakte Baukörpergestaltung wird positiv bewertet. Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht klar.
- **Architektonische Qualität:** Die Architektursprache und die Fassadengliederung kann verbessert werden.
- **Funktionale Aspekte:** Die Grundrisse wirken hingegen kompakt und gut proportioniert.

Projekt 33- Kennzahl 565988

1. Bewertungsrundgang - ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht gelöst.
- **Architektonische Qualität:** Der Entwurf zeichnet sich durch eine zum baulichen Kontext und zur Aufgabenstellung nicht ansprechende Architektursprache aus.
- **Funktionale Aspekte:** Fahrbahn der Garage zu eng.

Projekt 34- Kennzahl F057A5

1. Bewertungsrundgang - kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Die Einfügung des Gebäudes im Gelände ist nicht gelöst.
- **Architektonische Qualität:** Das dargestellte Gebäude hat keinen Bezug zum baulichen Kontext.
- **Funktionale Aspekte:** Das Raumprogramm wurde nicht eingehalten. Saubere funktionale interne Organisation.

Progetto 32-codice 5KJS25

1. giro di valutazione – positivo
2. giro di valutazione - ammesso al 2° grado

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** La compattezza dell'edificio viene valutato positivamente. Inserimento nel terreno non ben definito.
- **Qualità architettonica:** Il linguaggio e la composizione delle facciate è migliorabile.
- **Aspetti funzionali:** Le piante risultano compatte e ben proporzionate.

Progetto 33-codice 565988

1. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno esistente non risolto.
- **Qualità architettonica:** Linguaggio architettonico non adeguato al contesto e al compito.
- **Aspetti funzionali:** Corsia di manovra dei garage troppo stretta.

Progetto 34-codice F057A5

1. giro di valutazione - manca l'unanimità
2. giro di valutazione - escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Inserimento nel terreno esistente non risolto.
- **Qualità architettonica:** L'edificio rappresentato non ha alcuna relazione con il contesto costruito.
- **Aspetti funzionali:** Programma funzionale non rispettato. Organizzazione interna pulita e funzionale.

ZUSAMMENFASSUNG DER WERTUNG:

In der ersten Runde werden einstimmig die folgenden 8 Projekte ausgeschlossen:

Projekt Nr. 5; Kennzahl GDFEG1
Projekt Nr. 6; Kennzahl 3CFG2M
Projekt Nr. 12; Kennzahl 970814
Projekt Nr. 15; Kennzahl M7V7C7
Projekt Nr. 20; Kennzahl MCR901
Projekt Nr. 23; Kennzahl DBB018
Projekt Nr. 31; Kennzahl E10N54
Projekt Nr. 33; Kennzahl 565988

Die Projekte Nr. 8, 9, 16, 17, 30 und 34 wurden in der ersten Runde nicht einstimmig bewertet und werden daher in der zweiten Runde erneut begutachtet. Aufgrund der 2. Abstimmung werden **folgende Projekte ausgeschlossen:**

Projekt Nr. 1; Kennzahl BZ0008
Projekt Nr. 2; Kennzahl 6A2I1P
Projekt Nr. 4; Kennzahl 151209
Projekt Nr. 8; Kennzahl FIM5S9
Projekt Nr. 9; Kennzahl 150914
Projekt Nr. 10; Kennzahl GH09SC
Projekt Nr. 14; Kennzahl 1117AC
Projekt Nr. 16; Kennzahl TFM523
Projekt Nr. 24; Kennzahl PB123Z
Projekt Nr. 29; Kennzahl 1VAR46
Projekt Nr. 30; Kennzahl DTP59Z
Projekt Nr. 34; Kennzahl F057A5

Zur Stufe 2 des Wettbewerbes sind folgende 10 Projekte zugelassen:

Projekt Nr. 3; Kennzahl DN0104
Projekt Nr. 7; Kennzahl F0D85M
Projekt Nr. 11; Kennzahl RTD318
Projekt Nr. 17; Kennzahl Z2DJ11
Projekt Nr. 18; Kennzahl AX19K2
Projekt Nr. 19; Kennzahl D49S29
Projekt Nr. 21; Kennzahl 123AH7
Projekt Nr. 25; Kennzahl SQ9QAY
Projekt Nr. 26; Kennzahl G31R48
Projekt Nr. 32; Kennzahl 5KJS25

RIASSUNTO DELLA VALUTAZIONE:

sono esclusi all'unanimità al primo giro di valutazione i seguenti 8 progetti:

Progetto n° 5; codice GDFEG1
Progetto n° 6; codice 3CFG2M
Progetto n° 12; codice 970814
Progetto n° 15; codice M7V7C7
Progetto n° 20; codice MCR901
Progetto n° 23; codice DBB018
Progetto n° 31; codice E10N54
Progetto n° 33; codice 565988

I progetti n° 8, 9, 16, 17, 30 e 34 non sono stati valutati all'unanimità al primo giro e vengono quindi riesaminati al secondo giro. In base al secondo voto **vengono esclusi i progetti seguenti:**

Progetto n° 1; codice BZ0008
Progetto n° 2; codice 6A2I1P
Progetto n° 4; codice 151209
Progetto n° 8; codice FIM5S9
Progetto n° 9; codice 150914
Progetto n° 10; codice GH09SC
Progetto n° 14; codice 1117AC
Progetto n° 16; codice TFM523
Progetto n° 24; codice PB123Z
Progetto n° 29; codice 1VAR46
Progetto n° 30; codice DTP59Z
Progetto n° 34; codice F057A5

Sono ammessi al 2° grado del concorso i 10 progetti seguenti:

Progetto n° 3; codice DN0104
Progetto n° 7; codice F0D85M
Progetto n° 11; codice RTD318
Progetto n° 17; codice Z2DJ11
Progetto n° 18; codice AX19K2
Progetto n° 19; codice D49S29
Progetto n° 21; codice 123AH7
Progetto n° 25; codice SQ9QAY
Progetto n° 26; codice G31R48
Progetto n° 32; codice 5KJS25

Abschließend gibt die Jury folgende allgemeine Angaben zu Protokoll:

-Es sollte nach Möglichkeit vermieden werden das sich die Tages- und Nachtbereiche überschneiden bzw. nebeneinander liegen;
-Es muß ein größeres Augenmerk auf die Einbindung des Gebäudes in den bestehenden Grund gelegt werden.
Die Jury hält außerdem fest, dass sie in der 2. Wettbewerbsphase Ungereimtheiten zwischen Grundriss und Ansicht/Rendering nicht toleriert werden.

In chiusura la giuria mette a verbale le seguenti indicazioni generali:

- l'affiancamento e la sovrapposizione tra zone giorno e zone notte sono preferibilmente da evitare;
- deve essere posta maggiore attenzione all'inserimento dell'edificio nel terreno esistente;
La giuria avverte che, nella seconda fase del concorso, non saranno tollerate incongruenze tra planimetrie e prospetti o rendering.

Die Mitglieder des Preisgerichtes

I membri della commissione giudicatrice:

Arch. Melitta de Fonzo
(Vorsitzender- presidente)

Arch. Dora Aichner

Arch. Davide Remotti

Bozen / Bolzano, 22.05.2018

Der Protokollführer / il verbalizzante

Arch. Chiara Fedel